

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección 1750  
TELEFONOS: Redcón. y Admón. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXII.— Número 18.810

Sábado 5 de Mayo de 1962

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## Clay insiste en que EE. UU. mantendrán sus fuerzas en BERLIN

Hasta que vuelva a ser una sola ciudad en una Alemania reunificada

Añade que los berlineses no deben preocuparse por las diferencias entre los aliados

Berlin, 5.—El general Lucius D. Clay ha dicho hoy a los berlineses occidentales que no deben preocuparse por las diferencias entre los aliados occidentales respecto a la política sobre Berlín, "sino que deben dedicarse a reconstruir totalmente Berlín hasta el día en que se convierta nuevamente en una gran capital".

Clay se ha convertido hoy en ciudadano honorario del Berlín oeste, siendo el primer extranjero y novena persona que recibe tal distinción. En un corto discurso pronunciado durante una sesión especial del Consejo municipal del Berlín oeste, Clay repitió la promesa del presidente Kennedy respecto a la determinación norteamericana de "mantener nuestras fuerzas en Berlín hasta que exista una sola ciudad y una Alemania reunificada".—Efe.

## FARES, DISPUESTO A INICIAR CONVERSACIONES CON LA O. A. S.

▲ Anoche hubo gran tensión en un barrio de Argel

Numerosos musulmanes trataron de acudir al lugar donde miembros de la O. A. S. ametrallaron a un grupo de musulmanes también

Argel, 5.—Cuatrocientas personas han sido llevadas desde el campo de maniobras a un campo situado fuera de Argel para ser interrogadas. Ha habido una gran tensión en el barrio de Burmandreis, de Argel, esta noche, después de que unos individuos de la O. A. S. que iban en automóviles ametrallaron a un grupo de musulmanes.

Muchos musulmanes indignados intentaron acudir al lugar del ataque, mientras que tropas del Ejército y la policía les obligaban a retroceder. Se ha anunciado oficialmente que las fuerzas de seguridad han arrestado a 12 personas y han capturado un transmisor de radio, así como tres ve-

hículos y equipo militar durante las operaciones de registro efectuadas hoy en Orán.

Una explosión ha producido un incendio en una oficina de pago de plus familiares en Argel.—Efe.

FARES, DISPUESTO A NEGOCIAR CON LA O. A. S.

París, 5.—Abderrahman Fares, presidente del poder ejecutivo provisional que dirige Argelia durante el periodo de transición ha declarado que está dispuesto a iniciar conversaciones con los dirigentes de la O. A. S.

En entrevista con un corresponsal del periódico «L'Aurore», Fares ha dicho que «pese a la O. A. S., tiene confianza en el futuro de Argelia».

Puso de relieve que no podía mencionar la fecha exacta del referéndum en Argelia, fijado en principio para mediados de julio, pero añadió: «Los musulmanes ya han elegido una independencia en cooperación con Francia.» «El noventa y nueve por ciento de los musulmanes apoyan al F. L. N.», agregó.—Efe.

UN AUTOMOVIL CON CINCO MUSULMANES, AMETRALLADO

Orán, 5.—Varios terroristas han ametrallado hoy a un automóvil en que viajaban cinco musulmanes, ocasionando la muerte del conductor del vehículo. Después fueron matando a los demás ocupantes uno a uno. Efe.

EXPLOSION EN UN DEPOSITO DE PETROLEO

Orán, 5.—Una potente explosión provocada por una bomba de plástico ha causado un incendio en un depó-

## EL MINISTRO de Agricultura visita los regadíos de las Cinco Villas

Y el señor Vigón la zona portuaria de Santa Cruz de Tenerife

Tudela (Navarra), 5.—El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, llegó al aeropuerto de Abilias, en avión procedente de Madrid.

Seguidamente siguió viaje por carretera a Zaragoza para visitar los regadíos de las Cinco Villas.—Cifra.

EL SEÑOR VIGÓN, EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife, 5.—El ministro señor Vigón regresó en la mañana de hoy de su viaje a Las Palmas, Gomera y Hierro.

Poco después de su llegada realizó una detenida visita a la zona portuaria, recorriendo todas sus instalaciones. Después marchó con su séquito a la refinería de petróleo, cuyas instalaciones visitó, así como la zona en que «Campas» construye un dique para sus petroleros.

Por último, el señor Vigón visitó el laboratorio de Obras Públicas.—Cifra.

## Los alemanes del Este se refugian ahora en POLONIA

Este último país necesita mano de obra calificada

Bonn.—(Crónica especial para Fiel, por Adrien Chorlet).—Cuando, el 13 de agosto pasado, Pankow levantó la muralla de Berlín nadie pudo pensar que un año más tarde serían los «camaradas del Este de la República Democrática Alemana» los que ayudarían a los «elementos subversivos», a anular los efectos de la muralla. Sin embargo, esto es lo que sucede desde hace varias semanas: las fugas hacia el Oeste se hicieron cada vez más difíciles y peligrosas, por lo que los alemanes de la zona soviética han encontrado otra solución.

Sabiendo que las relaciones no son demasiado brillantes entre Pankow y Varsovia y que Polonia experimenta una gran carencia de mano de obra, los habitantes de la zona han emprendido el camino del Este, unas veces legalmente, provistos de pasaporte para visitar el «país hermano», y otras clandestinamente, a través de la frontera que es una frontera menos vigilada que la del Oeste.

### Cordialmente recibidos

En Polonia son recibidos de manera cordial, sobre todo si son obreros calificados. Son inmediatamente alojados y contratados con sueldos superiores a los de la Alemania comunista. Además tienen más libertad: nada de servicio militar, nada de seminarios políticos obligatorios y, además, se vive en un clima psicológico más libre. Ciertamente existe alguna reserva por parte de la población, un tanto sorprendida por la llegada de estos refugiados de clase tan particular, pero los no comunistas o sea la inmensa mayoría de la población polaca, los reciben con simpatía.

En cuanto las fugas comenzaron a ser más numerosas, las autoridades alemanas protestaron exigiendo de Polonia la extradición de los escapados. Los polacos se hicieron los sordos al principio y luego recordando que hace años cuando los alemanes de Sillesia y de Danzig se pasaban al Oeste, Pankow no lo impidió, se negaron categóricamente a adoptar ninguna medida tremenda.

### UNA SIMPLE ETAPA HACIA EL OESTE

¿Cuáles son las perspectivas de estos refugiados? Por el momento ellos mismos no lo saben. Están encantados de haber podido hacer una mala pasada a los «vopos», y escaparse del servicio militar. Hay muchos que consideran su estancia en Polonia como una simple etapa que les permitirá trasladarse enseguida a Alemania del Oeste. Los polacos no ven hostiles a esta solución siempre que los «obrerros extranjeros» firmen a su llegada un contrato de trabajo de dos a tres años y no intenten marcharse antes de que se cumpla el plazo.

Otra posibilidad sería que Polonia, la cual ha sufrido mucho económicamente desde 1945 por la marcha de obreros alemanes se aprovechara de esta conjuntura política para recuperar algunos centenares de miles de obreros a quienes se asegurarían

ciertas garantías lingüísticas y culturales. Y como no es imposible que el temor a una recesión económica en la República Federal desaliente a los alemanes orientales de emigrar hacia el Oeste, éste sería tal vez un medio de canalizar hacia el Este a los descontentos del régimen de Pankow.

Sin embargo, ambas soluciones chocarían con la oposición de las autoridades de la Alemania Oriental. Todo dependerá en fin de cuentas de la revolución de las relaciones germano-polacas y de la determinación de Gomulka de desgradar o no a sus «camaradas» alemanes en una cuestión de menor importancia después de todo.

## Antonio Gómez del Moral gana la etapa Málaga-Córdoba (193 Kms.) de la Vuelta Ciclista a España

KARMANY coronó en primer lugar el puerto del León (primera categoría)

La novena etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy, suma un total de 193 kilómetros, desde el punto de partida, Málaga, hasta la meta instalada en el estadio del Arcángel, en Córdoba.

A los 14 kilómetros de Málaga los corredores hubieron de coronar el Puerto del León, clasificado en primera categoría para el premio de la Montaña, con una altitud de 1.000 metros. A los 59 kilómetros de la carrera, en Antequera se halla la meta volante, y a 127, en Cabra el control de avituallamiento.

### SALIDA DE MALAGA

A la hora prevista, 12,30, los 76 corredores que continúan la Vuelta tomaron la salida en Málaga, calculándose su llegada a Córdoba a las seis de la tarde. Hace fuerte calor y se espera un ataque de los españoles para variar la situación en la clasificación.

## ANTONIO ORDOÑEZ EN LOS ANGELES

Para desde allí regresar a Madrid en avión

Tijuana (Méjico), 5.—El matador de toros, Antonio Ordóñez, que resultó cogido el pasado domingo en la plaza de esta ciudad, ha salido hoy de la clínica del doctor Llamas, y sido conducido a Los Angeles por el actor Gilbert Roland.

Se espera que Ordóñez salga a última hora de hoy en avión con destino a Madrid.

El doctor Ismael Llamas, director de la clínica en que fue hospitalizado Ordóñez ha declarado que el diestro

## Ha muerto la esposa del almirante Doenitz, sucesor de HITLER

Hamburgo, 5.—A la edad de 69 años ha fallecido en esta ciudad la señora Ingeborg Doenitz, esposa del almirante Karl Doenitz, quien sucedió a Hitler como presidente del III Reich, días antes de que terminara la II guerra mundial.—Efe.

## El «misterioso» buque que no prestó ayuda al «Titanic» cuando se hundió

Fue el «Samson», sueco, que huyó porque estaba pescando focas ilegalmente y las bengalas de socorro las creyó de un patrullero de Estados Unidos

Londres, 5.—Una nueva teoría sobre el buque «misterioso» que no prestó ayuda al trasatlántico «Titanic» cuando éste se hundió hace cincuenta años con mil quinientos pasajeros a bordo, ha sido presentada hoy.

El secretario general de la Asociación de la Marina Mercante, Leslie Harrison, ha declarado que el buque «misterioso» no fue el «Californian», como a menudo se creyó, sino un barco noruego llamado «Samson».

Harrison atribuyó el origen de sus informes al primer oficial del «Samson» Henrik Naess. Dijo el secretario general que Naess, en un reciente programa de la televisión noruega, había dicho que su buque no respon-

En la reunión anual, de la citada Asociación, Harrison dijo que tal evidencia podía exculpar totalmente al capitán del «Californian» Stanley Lord, que falleció recientemente a los 84 años de edad.—Efe.

confirmarse que han abandonado la prueba los italianos Chiodini, y Bono; los franceses Graczyck y Janssens y los españoles Company, Luque y Nicolau.

### A. G. DEL MORAL, GANADOR DE LA ETAPA

El ganador de la etapa ha sido Antonio Gómez del Moral, seguido de Seynaeve, Defilippis, Elliot, Manzaneque, Urrestarazu y Karmany.



Georges Bidault, antiguo presidente del Consejo de Ministros francés que es ahora el jefe de la O. A. S. en la Francia metropolitana

## Clausura de la I Semana Internacional de Nutrición del Ganado Lanar, en Albacete

Albacete, 5.—Ha sido clausurada la Primera Semana Internacional de Nutrición del ganado lanar, presidiendo el director general de Ganadería, señor Polo Jover, acompañado por el jefe del Sindicato Nacional señor Mendoza y los gobernadores civiles de Toledo, Cuenca y Albacete, así como los presidentes de las Diputaciones provinciales y los delegados de Sindicatos de las mismas.

El señor Saseman, de Australia, desarrolló el tema «métodos modernos de desfosforación-administración de medicamentos líquidos de las ovejas en Inglaterra y Australia».

Después se entregaron los premios a los vencedores del concurso de esquilado y cerró el acto el jefe nacional de Ganadería y el gobernador de Albacete quien, en nombre del ministro de Agricultura, declaró clausurada la Primera Semana de Nutrición del ganado lanar.—Cifra.

## Después de 25 años le devuelven una cartera que perdió con un billete de una libra esterlina

Portsmouth (Inglaterra), 5.—Joy Thripp, perdió su cartera, que contenía una libra esterlina, cuando contaba diecisiete años de edad. Esto sucedió en el año 1939. El viernes, veintitrés años más tarde, la Policía de Portsmouth recibió un paquete anónimo que contenía la cartera de Thripp y una nota que decía: «Lamento la larga demora. El billete que contiene la cartera es el original de una libra.»—Efe.

## Muere por infección de una aguja que un cirujano no la dejó olvidada en el estómago hace 25 años

Londres, 5.—Según se ha podido comprobar después de la autopsia practicada a Ellen Perry, de 65 años de edad, poco después de su fallecimiento, la muerte le sobrevino como consecuencia de una infección provocada por una aguja que un cirujano se olvidó de extraer de su estómago durante una operación que le fue practicada hace 25 años.—Efe.

## Tres columnas de infantes de Marina marchan contra los rebeldes de Carúpano (Venezuela)

Para aplastar el levantamiento comunista

Caracas, 5.—Tres columnas de infantes de Marina leales al Gobierno y dos destructores se dirigen hacia el puerto de Carúpano, para poner fin al levantamiento comunista contra el régimen de Rómulo Betancourt, ha revelado un portavoz del Gobierno.

El portavoz predijo un choque en cuestión de horas, entre las fuerzas leales y los mil rebeldes que han establecido un «Gobierno provisional» en Carúpano.

Puso de relieve el portavoz que los infantes de Marina, en su avance, no encuentran resistencia, y calificó la rebelión de «levantamiento comunista».—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Accidentes

Estamos en el Día Internacional sin Accidentes. A la hora de redactar estas líneas no sabemos si en él habrá—Dios quiera que no ocurra así—alguno que venga a poner una nota de contrasentido o paradoja. Deseamos que no. Que la circulación transcurra, al menos hoy, con toda la mayor normalidad y seguridad posible.

Sin embargo, acostumbrados ya a que todos los días se den accidentes, es seguro que alguno se producirá por las carreteras nacionales, y por contentos podemos darnos si las segovianas se encuentran fuera de esta circunstancia.

De todos modos bien está recordar, con esta intensidad con que hoy se hace, la prudencia que debe acompañar a cuantos conducen un automóvil, a cuantos llevan el guía de una bicicleta y a cuantos han de transitar calzadas, carreteras o zonas dedicadas a la circulación rodada. Porque falta mucho por aprender y mucho que asimilar, hasta hacerlo o convertirlo en manera de ser, pensar y obrar, en lo que toca a prudencia y en lo que toca a disposiciones establecidas en el Código de la Circulación, en unos y otros.

Es frecuente todavía ver cómo no se respetan las señales en abundantes casos. Es frecuente ver cómo los peatones invaden por hábito las calzadas, mientras aceras o paseos se encuentran seminatados, y es muy frecuente ver cómo ni siquiera vuelven la cabeza, ni se mueven un milímetro en la posición en el sitio peligroso, por más que detrás venga dando avisos cualquier vehículo. En nuestras calles lo vemos con frecuencia, que señales como las de viraje prohibido de San Juan a la carretera de Santa Lucía o viceversa, por ejemplo, no siempre se respetan. Conductores que van por nuestras calles a velocidades que son excesivas a simple vista de quien los observa. Motoristas que las toman para probar todo el poder de sus máquinas. Ciclistas, sobre todo jovencitos y niños, que las "pasean" en grupos o solos de una acera a otra con la mayor tranquilidad, inconscientes del peligro que puede surgir en el momento menos pensado.

Queda mucho por hacer y es bueno que hoy se recuerde con intensidad este peligro que acecha tras la imprudencia, la ignorancia o la temeridad.



# Información Local

## Ha quedado constituida la Junta Provincial del Censo Agrario

La preside el gobernador civil y la integran diferentes personalidades segovianas

Ayer, en la Sala de Juntas del Gobierno Civil, bajo la presidencia de don Juan Murillo de Valdivia, se celebró el acto de constitución de la Junta Provincial del Censo Agrario, entidad que recogiendo las recomendaciones de la Organización de las Naciones Unidas, se dispone en las provincias a la formación del primer censo agrario de España, en virtud de lo establecido por la Ley de Censos Económicos de 8 de junio de 1957.

Esta investigación estadística permitirá, desde el punto de vista nacional, el estudio de la estructura económica y social de la agricultura, facilitando así un riguroso planteamiento de la política agraria, suministrando la información necesaria para atender los requerimientos de los organismos internacionales. Por otra

### JUNTA DE LAS CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAUL

Las conferencias de San Vicente de Paul celebrarán junta general correspondiente a la Dominica del Buen Pastor, mañana domingo, a las doce, en la sala de juntas del palacio episcopal. Por la tarde, a las cinco y media, celebrarán junta las señoras.

Se ruega la asistencia de los socios activos, suscriptores y simpatizantes.

parte, la información recogida hará posible el perfeccionamiento de las estadísticas agrarias, ya que el censo que se trata de confeccionar será la primera investigación de ámbito nacional que adopte como unidad estadística-base la explotación agraria.

La Junta constituida ayer, presidida, como decimos, por el gobernador civil, la integran los siguientes señores:

Vicepresidente, don Ricardo Palomo, delegado provincial del Instituto Nacional de Estadística, y como vocales, don Clemente Oria Gómez, ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica, y don José María de Yraola y Palomeque, ingeniero jefe del Distrito Forestal; como representante de la Iglesia, don Pedro Llorrente de Pedro; don Carlos Compairé, jefe provincial de Ganadería; don José Bocos Cahtalapiedra, jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo; don Arturo Acosta García, presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria; don Jesús Campos Vallejo, delegado provincial de Información y Turismo; don Inocencio Santos Barata, inspector jefe de Enseñanza Primaria, y como representante de la Confederación Hidrográfica del Duero, don José Manuel Gil de Antuñano, actuando como secretario don Desiderio Gilsanz Alvaro.

## El Ayuntamiento comparecerá en la información pública sobre el proyecto de reglamento nacional de taxis

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde, en funciones de alcalde accidental, señor García de la Barga, y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Oria Gómez, García Martín, López Alba y Del Barrio Santos, secretario señor Huerta Huerta e interventor señor López Fernández-Clemente, celebró sesión la Comisión municipal permanente.

**Sentimiento**  
Se acordó dejar constancia en acta del sentimiento por la muerte de doña Eva María Halles Fromkes.

**Gratitud**  
Se agradece a don José Miguel Merino de Cáceres la donación de un plano topográfico de la Segovia de 1770, por el realizado, felicitándole por tan interesante trabajo.

## Una caravana de vehículos recorrió las calles de la ciudad

Con motivo del «Día Internacional sin Accidentes»

Esta mañana ha recorrido las calles de nuestra ciudad una caravana integrada por elevado número de turismos, furgonetas, autobuses y camiones, con motivo de celebrarse hoy el Día Internacional sin Accidentes. Abrió la caravana un turismo con cuatro altavoces, que transmitía continuamente frases alusivas al significado del Día sin Accidentes. Todos los vehículos llevaban en sus costados numerosos carteles de propaganda de los editados por la Junta Central de Tráfico.

La caravana despertó la natural curiosidad y su paso fue presenciado por numeroso público. De esta forma, la Jefatura de Tráfico quiere hacer patente una vez más la necesidad de una precaución extrema en materia de circulación, para cuya campaña se ha instituido este día que hoy se celebra y sobre el que en nuestro periódico hemos insertado artículos, informaciones y grabados diversos.

**Reglamento**  
Es aprobado un dictamen de la Comisión de Transportes y Tráfico Urbano evacuado para comparecencia en la información pública abierta sobre el proyecto de reglamento nacional del servicio público de automóviles de alquiler.

**Recursos y peticiones**  
Es desestimado un recurso de reposición formulado por don Manuel González Martín, contra acuerdo denegatorio de concesión de licencia para construir un edificio de cinco plantas en la calle de San Alfonso Rodríguez.

Una petición de don Ricardo Olmos Serna y otro sobre cuotas giradas a los mismos por concepto de contribuciones especiales es estimada, como asimismo una reclamación de Klein, S. A., sobre devolución de cantidad ingresada por arbitrios municipales sobre riqueza urbana.

También son estimadas unas reclamaciones de don Santos Cerezo, don Agustín Merino y don José María Gil Pérez-Villamil sobre aplicación del arbitrio sobre solares sin edificar, bajo los términos propuestos por la Administración de Rentas y Exacciones.

Se desestima un recurso de reposición formulado por doña Concepción Fuentes contra acuerdo denegatorio de exclusión de una finca en el padrón de solares sin edificar.

**Otras particulares**  
Con las condiciones que en cada caso se expresan, se conceden las siguientes licencias de obras: A Klein, S. A., para ampliación de una nave industrial, y a Garaa, S. L., para obras en el interior del edificio de la piscina Florida y construcción de muro de cerramiento.

**Contribuyentes**  
El padrón o matrícula de contribuyentes correspondiente al actual año y al arbitrio sobre solares sin edificar, como asimismo el relativo a 1960 en iguales conceptos, es aprobado.

**Fallo**  
La Comisión acuerda quedar enterada y cumplimentar el fallo dictado por el tribunal económico-administrativo provincial en reclamación promovida por don Juan Rincón Rollán y don Alberto Gallegos Serrano sobre aplicación del derecho tasa por prestación del servicio de recogida de basuras.

## DE SOCIEDAD

**Fallecimiento de la señora Halle de Fromkes**  
En Mount Kisco, Nueva York, ha fallecido la señora dama Eva María Halle de Fromkes, dama norteamericana, muy conocida y estimada en Segovia, donde contaba con numerosas amistades.

En el año 1921 llegó por primera vez a la ciudad con su esposo Mauricio Fromkes, uno de los más destacados pintores de los Estados Unidos, el cual encontró en este paisaje y en los tipos segovianos los mejores motivos de inspiración para sus cuadros. Desde entonces, los esposos Fromkes no olvidaron Segovia, ganados por su belleza, y ya en 1928, en una casa de la calle de Velarde, instalaron su residencia, a la que habían de acudir todos los años en la temporada de verano.

Al fallecimiento de Mauricio Fromkes, ocurrido en 1932, sus admiradores y amigos segovianos le dedicaron una cartela de cerámica en la casa de su residencia y, a partir de entonces, la señora Fromkes no dejó ningún año de venir a Segovia.

Eva Fromkes regaló al Ayuntamiento uno de los más bellos cuadros realizados por su esposo, así como al Museo provincial, al que también envió otro y numerosos dibujos. Para la residencia de pintores fundó una beca y al Museo de Arte Moderno, de Madrid, donó varios cuadros de motivos segovianos y retratos de escritores y personalidades españolas.

La cordialidad de la señora Fromkes reunía en su casa de la calle de Velarde a un numeroso grupo de segovianos, considerándose ella como una segoviana más. Los necesitados de la parroquia de San Andrés concieron su largueza y caridad.

Descanse en paz la señora Halle de Fromkes, que tanto amó a Segovia.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 ptas.  
Cada palabra más.. 0,80

**PERDIDAS**  
SE necesita conductor, carnet segunda, tercera. Teléfono 36-88.

**GANE** 6.000 pesetas mensuales aprendiendo serigrafía. Mater. Apartado 8.085, Barcelona.

**VARIOS**  
MUEBLES La Unión, al servicio del hogar. Disponemos de inmenso surtido en muebles de todas clases. Calidad y economía.

**PREPARACION** pintura maquinaria agrícola. Droguería Gloria. Santa Eulalia.

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela. Santa Columba, 5.

**VENTAS**  
VENDO piso. Daoiz, 13.

**FINCA** carretera magnífica situación, con industrias merendero, ultramarinos, y otra cercada pared piedra 6.000 metros, con gallinero. Razón: Buitrago, 3. Teléfono 29-10.

**AGRICULTOR**  
Su tractor preferido  
**NUFFIELD BMC**  
ACCESORIOS LA UNION

MUEBLES de calidad y precios bajos. Servicio a domicilio. Muebles Hernando.

SE venden tinajas, mesas, barras, mostrador con soporte, escarpate, estufa y puertas. Bar La Criolla.

SE vende casa, seis vecinos, uno libre, buena renta los demás, dos patios y nave (urge). Razón, Desamparados, 14, segundo.

SE vende casa con pajar. Antonio Calle, Otero.

LAMBRETTA 150, con 7.500 kilómetros. José Zorrilla, 3, pescadería.

CASA con corral, llave en mano. Hoy, 8 (San Lorenzo).

LAMINAS colmena, vendo y canjeo. La Fabril Cerera.

AUTOBUS 35 plazas, ómnibus vendió seis, 36-32 y 24 plazas, vendo admito cambio, Vallehermoso, 54, Madrid.

PUERTAS, ventanas, armario, aparador, camas, manteos segovianos, ropa de caballero y varios utensilios de casa, vende Callejón de Gascos, 6.

GRADULUX, persiana graduable. Casa Cabrero.

SINTASOL. El suelo de nuestra época. Casa Cabrebe.

LINOLEUM, lujo y confort de su vivienda. Casa Cabrero.

PERSIANAS. Todas las clases. Presupuestos sin compromiso. Casa Cabrero.

A 0,25 pesetas kilo astillas, virutas y serrín. Teléfono 25-15. De 5 a 7.

AUTOMOVILES. Matriculación en 48 horas. Gestoría Borregón. Plaza Reina Doña Juana.

VENDO Guzzi pequeña, en Valseca. Gregorio García.

MOTORES agrícolas todas clases, facilidades. Leocadio Pascual. Mozoncillo.

AGAVILLADORAS, buenas marcas; tirando bien la gavilla. Leocadio Pascual. Mozoncillo.

CARRO vacas nuevo, con toldo, barato. Celestino Pascual. Mozoncillo.

CAMIÓN basculante seminuevo, gasoil, con trabajo o sin él. Razón, Gestoría Ronco, Ruiz de Alda, 6.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 4.—Premiado con 250 pesetas, número 010, Premiados con 25 pesetas, los terminados en 10.

**Compre un LANZ y acertará**  
Más de 165 LANZ trabajando en la provincia

# EXPOSICION

de modelos «prêt à porter» para verano

Desde el lunes, todas las señoras y señoritas de Segovia y su provincia están especialmente invitadas a conocer nuestra nueva colección de vestidos «prêt à porter» en los últimos tonos de la moda actual.

Pueden hacerlo sin compromiso alguno, en horas habituales de comercio.

**Vea el nuevo modelo «Benidorm» en algodón estampado, de 253 ptas.**

Agradecemos de antemano su visita

*Salón de modas*

**LAND ROWER Santana**  
El vehículo de más aplicaciones del mundo  
(DIESEL Y GASOLINA)  
Venta exclusiva:  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Fernández Ladreda, 15

## Cartelera de Espectáculos

**Cine CERVANTES**  
Hoy: 7,30 y 10. Base: 7,45-10,30  
TU A BOSTON Y YO A CALIFORNIA  
Color. Tolerada menores  
Domingo: 3,30 y 7. Toleradas.  
LA CIUDAD DE LOS NIÑOS y PULGARCITO  
A las 10,15. Base, 10,30:  
EL SECRETO DE LOS HOMBRES AZULES

**Cine LAS SIRENAS**  
Hoy: 7,30 y 10. Base: 8-10,15  
PSICOSIS (copia nueva)  
Una gran película de suspense.  
Autorizada mayores  
Mañana: 4,30; 7,30 y 10.  
Base: 4,45; 7,45 y 10,30  
TU A BOSTON Y YO A CALIFORNIA  
Mauren O'Hara. Color  
Tolerada menores

**Cine VICTORIA**  
Hoy: 7,30 y 10. Base: 8 y 10,30  
Estreno  
EL SECRETO DE LOS HOMBRES AZULES  
Lex Barker. Marpessa Dawn.  
Color. Autorizada mayores  
Domingo: 3,30 y 7.  
Doble de estreno  
CONTRABANDO EN NAPOLES; y  
EL SECRETO DE LOS HOMBRES AZULES

**Cine JUAN BRAVO**  
Domingo: 4,30; 7,30 y 10.  
Base: 5, 8 y 10,15  
PSICOSIS  
Una colosal película del máximo suspense  
Autorizada.

**Plaza de Toros de Segovia**  
Jueves, día 10 de mayo de 1962. Cinco de la tarde  
**COLOSAL NOVILLADA GOYESCA**  
ALFONSO VAZQUEZ II  
El torero de los triunfos apasionantes.  
ANDRES HERNANDO  
El torero genial inimitable, de pasión clamorosa.  
ANDRES VAZQUEZ  
Genio y figura de la fiesta nacional que se presenta a la afición segoviana días antes de su alternativa en Madrid.

**TERRAZA JARDIN**  
(ANTES PARQUE ALMIRA)  
Domingo, 6 de mayo, tarde  
**GRAN BAILE**  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA  
Orquesta Boy's Swing. Canta Masegosa  
NOTA.—Todos los poseedores de la tarjeta de baile de la Sala de Fiestas, quedan invitados gratuitamente a este baile, previa presentación de dicha tarjeta.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Para esta noche:  
Corpus, 8.  
José Zorrilla, 45.  
Para mañana:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.



# La Guardia Civil de Tráfico a los tres años de su creación

## 2.600 agentes han salido ya en doce promociones

### Las características de esta agrupación se cifran en: Disciplina, honestidad, sacrificio y espíritu humanitario

Por cualquier carretera de España, sobre nieve o bajo el sol, se encontrará la estampa del Guardia Civil de Tráfico, que, ojo avizor en la cuneta, o, a lomos de su máquina, vigila constante para ayudar a quien lo necesite o para sancionar a quien se aparte de la Ley en este inmenso ir y venir de la circulación rodada. El Guardia Civil de Tráfico es la seguridad y el control de la carretera. Por eso conviene echar una ojeada a esta fragua de hombres firmes que se adiestran para una misión de capital importancia en la vida actual: la de vigilar la circulación para que se respeten las ordenanzas, y socorrer al herido o al coche averiado.

La Academia de la Guardia Civil de Tráfico está instalada provisionalmente en el acuartelamiento de un Tercio del Cuerpo, en la calle de Batalla del Salado, de Madrid. Al crearse esta Unidad a mediados de 1959 se tuvo la necesidad de montar con urgencia la compleja organización que supone una Agrupación de este tipo. Clases teóricas y prácticas, material móvil, profesorado... Todo se consiguió, sin embargo, con la máxima celeridad y eficacia. Se contaba con una excelente cantera. Por eso, desde la primera promoción, en abril del citado año, hasta ahora, dos mil seiscientos hombres han sido formados para ejercer, con un rendimiento al máximo su delicada labor.

Sólo dos años se ha tardado en formar el personal necesario para prestar servicio en todas las carreteras de España. El ritmo intensivo de trabajo no ha disminuido por eso ya que el creciente aumento de nuestro parque nacional de vehículos necesita cada vez más dotaciones.

#### DOS MIL MOTORISTAS

La Agrupación de la Guardia Civil de Tráfico necesita un complejo reparto de hombres. Junto a los motoristas el grupo más numeroso que lo forman alrededor de dos mil, hay mecánicos, conductores, grupos de inspección y redacción de atestados, socorristas etc. De igual forma se han organizado también cursos seguidos por un centenar de ellos, para los oficiales que prestarán servicio en la Agrupación.

En este período de instrucción sobre el tráfico, de tres meses, se cursan materias de carácter general para todos los alumnos y otras específicas para cada especialidad. Lo fundamen-



la cabeza no tiene recambio

tal para todos es el Código de la Circulación y las asignaturas que se pueden considerar complementarias del mismo: Reglamento de Transportes, de Policía de Carreteras, etc. El alumno, tras un estudio profundo, logra un perfecto conocimiento para la aplicación del articulado. El Código representa la base en la preparación de los agentes. El socorrista, para prestar los primeros auxilios a un herido, también. Los motoristas adquieren un completo dominio de la máquina, para ello hay una clase diaria en un campo de entrenamiento donde realizan las más arriesgadas piruetas. Los conductores, sobre la marcha, cambian de postura y de un

lado a otro, se ponen en pie sobre el sillín, conducen tumbados, etc.

Los conductores y mecánicos son verdaderos expertos en la materia. El grupo de Atestados requiere que los agentes sepan confeccionar los mismos realizando informes técnicos, croquis y fotografías.

#### DISCIPLINA Y SACRIFICIO

Las dotes que adornan a esta Agrupación de la Guardia Civil de Tráfico, son las mismas del histórico y glorioso Cuerpo. La singular disciplina de estos hombres, el férreo espíritu de sacrificio, la más limpia honestidad, el más puro sentido humanitario. Los hombres que llegan dispuestos a lucir en su chaquetón de cuero el distintivo de la Agrupación están perfectamente formados y sólo les falta el «espíritu de carretera» que adquieren en los tres meses del curso.

La labor de los agentes de la Guardia Civil de Tráfico, se desarrolla en tres vertientes: prevenir los accidentes mediante la adecuada regulación del tráfico; auxiliar a los usuarios de la carretera en todo lo que necesiten y en cualquier circunstancia, y reprimir, mediante sanciones, las infracciones que no sólo son un quebrantamiento de la Ley sino también un peligro para los ciudadanos.

#### SANATORIO PSIQUIATRICO «SANTA JULIA»

Director: Dr. VARELA DE SELJAS  
Psicosis - Neurosis - Depresiones  
Curas de desintoxicación y deshabitación alcohólica  
Asistido por religiosos  
COMANDANTE FRANCO, 21. MADRID  
Teléfono 259 06 48. (C. S. 17.490)

#### LA QUINIELA DE GERMAN ELIAS

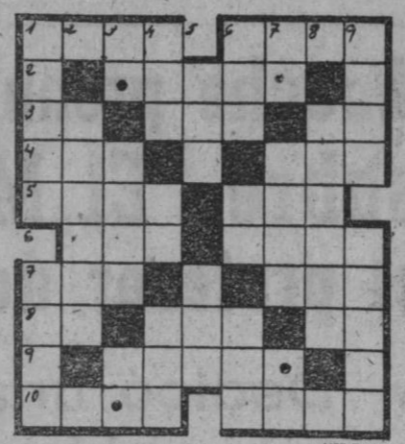
1.ª y 2.ª división	
1 Béjar - Calvo Sotelo.....	1
2 Tarrasa - Sevilla.....	1
3 Gerona - Imperial.....	2
4 Jerez - Ferrol.....	1
LIGA ITALIANA	
5 Alessandria - Napoli.....	1
6 Brescia - Sambenede.....	2
7 Cosenza - Genova.....	X
8 Lazio - Catanzaro.....	1
9 Lucchese - Verona.....	1
10 Mesina - Novara.....	1
11 Parma - Prato.....	2
12 Pro Patria - Como.....	1
13 Reggiana - Bari.....	X
14 S. Monza - Modena.....	1

Para el buen tiempo: Americanas sport, pantalones tergal y estambra. Trajes Cortefiel

#### GERMAN ELIAS

Juan Bravo, 36

#### CRUCIGRAMA NUMERO 2.669



**HORIZONTALES:** 1. Fruta. Ficha de entrada.—2. Antiguo nombre de Huelva.—3. Letra árabe. Demostrativo. Nombre de letra.—4. Medida de longitud. Ciudad de España antigua en la Contestania.—5. Lección del Alcorán. Monte de la isla de Creta.—6. Aceite usado en la relojería y perfumería. Cierta deporte.—7. Posesivo. Forma del pronombre.—8. (Al rev.) Nota. Regresa. Nota.—9. Nombre de mujer.—10. Dícese de algunas frutas muy sabrosas. Guarismo.

**VERICALES:** 1. Trofeos taurinos. Río español.—2. Dios de los antiguos egipcios, hijo de Osiris y de Nefti.—3. Letra griega. Sobrenombre de Marte y de Hércules. Letra turca.—4. En francés: asno. Part. insep. Rastreo.—5. Moda. Pradera en que suele sestar el ganado.—6. Manto que llevan los beduinos. Verbo. (Al rev.) Perro.—7. Nota. Paraíso. Nota.—8. Toque de difuntos.—9. Laico. Osario.

**Solución al crucigrama número 2.668**  
**HORIZONTALES:** 1. Sota. Cera. 2. Altos.—3. RR. Paz. Ti.—4. Del. Ira. 5. Omar. Iba.—6. Amé. Mozo.—7. Ata. naD.—8. Se. Esa. Re.—9. Aneto.—10. Oise. Elsa.  
**VERTICALES:** 1. Sordo. Asco.—2. Remate.—3. Ta. Lama. As.—4. Al. Re. Ene.—5. Tal. Eso.—6. Coz. IM. Até.—7. Es. Ibón. oL.—8. Trazar.—9. Aria. Odesa.

#### ADIVINANZA

Número 514:  
Por verdura en el puchero mi primera suele echar; mi segunda es una fiera; y mi todo una figura de excesivas dimensiones.  
(Solución al núm. 513: Dolo-rosamente.)

## Notas de la Región

**Burgos: Limpieza y ornato de fachadas rurales**  
**Salamanca: II Concurso de embellecimiento de pueblos**

#### VALLADOLID

En el Colegio Mayor Santa Cruz se efectuó ayer la imposición de las insignias de colegiales de honor a los señores González de Mendoza subsecretario del Ejército; duque del Infantado, director de la Escuela de Estado Mayor, y Serrano Serrano, executor de esta Universidad; en el curso de un acto solemne y brillantísimo, que presidieron diversas autoridades.

—Ayer inició el Ilustre Colegio Notarial la primera conferencia de un ciclo conmemorativo del primer centenario de la ley del notario español. Disertará esta tarde don Alejo Leal García, registrador de Toro.

#### SALAMANCA

Ha sido convocado el II Concurso de Embellecimiento de Pueblos. Se conceden tres premios de 75.000 pesetas; uno de 35.000; dos de pesetas 25.000; uno de 15.000 y otros varios de 10.000 y 1.000.

#### Cubiertas prefabricadas CUPRE



**Compuetas de cerchas y vigas de hormigón armado LIGERAS-ECONOMICAS**  
Se fabrican en luces de 5 a 30 m.

Propias para almacenes, graneros, vaquerías, cines, gallineros y naves industriales  
**REPRESENTANTE PROVINCIAL Miguel de Miguel**  
Plaza del Dr. Gila, 12, T.º 2721 SEGOVIA  
Pidan folletos y presupuestos sin compromiso

#### AVILA

La Comisión municipal permanente ha acordado la reparación del puente romano sobre el río Adaja.

—Los quinielistas abulenses que recientemente acertaron un pleno y varias aproximaciones en las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, han recibido el «metálico» de su premio. El acto fue en el despacho del director de la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila. El delegado del Patronato hizo entrega al autor material del acierto, don Emilio Trullen, de la cantidad que les ha correspondido y que exactamente asciende a 1.080.479,50 pesetas, que serán distribuidas entre los cinco componentes de la Sociedad.

#### BURGOS

El gobernador civil ha convocado a una reunión de alcaldes de la provincia comprendida en la ruta sur de la carretera general de Irún-Madrid. Entre otros asuntos tratados el gobernador indicó a los alcaldes que impongan un plan de limpieza y ornato de fachadas de los edificios rurales. A tal fin se proyecta una ordenanza de arbitrio (no fiscal), así como comenzar inmediatamente las obras en los municipios que se orientan hacia la carretera general Irún-Madrid.

—Han sido inauguradas las II Jornadas de Derecho Penal Militar y de Derecho de Guerra. El acto, que resultó muy solemne, se celebró en el salón de sesiones de la Diputación. El alcalde, el general auditor señor Vázquez Prada y el rector de la Universidad de Valladolid presidieron el acto.

#### LEON

Comenzaron las Jornadas de Orientación Cinematográfica con las que se trata de guiar a los jóvenes, en sentido moral y técnico sobre el arte cinematográfico. La primera conferencia de este ciclo estuvo a cargo del padre Cristino Álvarez, de la Compañía de Jesús, director del Cine Forum, de la Universidad Pontificia de Comillas, quien recientemente ha tenido una destacada intervención en la Semana Internacional de Cine Religioso celebrada en Valladolid.

#### Programa de Televisión para el domingo y el lunes

<b>Sobremesa</b>	
3.00	Apertura y presentación.
2.02	El día del Señor.
3.25	Telecrónica.
3.40	Noticiero de hoy.
3.45	Otro tiempo.
4.00	Buenas tardes con música.
4.15	Sesión de tarde.
<b>Infantil</b>	
6.00	Presentación.
6.02	Marionetas de Herta Frankel.
6.25	Seguimos con cine.
6.37	Matrícula de honor.
7.05	Rin-Tin-Tin.
7.30	Final del programa infantil.
<b>Noche</b>	
7.31	Presentación.
7.33	Huckleberry Hound.
8.04	Domingo, edición extra.
8.30	Teletexto seriado.
9.00	¡Gane su viaje!
9.30	La quiniela.
9.35	Cita con la muerte.
10.00	Pantalla deportiva.
10.15	Cine club musical.
10.30	La Vuelta Ciclista a España.
10.45	Estudio 3.
11.45	Telediario.
12.00	Versos a medianoche: «Celebra la brevedad de la vida de la rosa», de Agustín Salazar y Torres.
Momento musical: «Primavera», de Debussy.	
<b>LUNES DIA 7</b>	
<b>Sobremesa</b>	
2.30	Apertura y presentación.
2.32	Panorama.
2.45	El cine.
3.00	Telediario.
3.25	El tiempo.
3.30	Con la verdad por delante.
3.40	La tortuga perezosa.
4.10	Por tierras de España.
4.15	Cierre.
<b>Noche</b>	
7.30	Escuela TVE I.
8.00	Escuela TVE II.
8.30	Universidad de TVE.
Aula I. Alergia, por don José M. Manzanegre.	
Aula II. La catarata, por don José Pérez Llorca.	
9.00	Reportaje deportivo.
9.25	El tiempo.
9.30	Telediario.
9.45	Fiesta brava.
10.00	El Tribunal de la Historia.
10.30	Vuelta Ciclista a España.
10.45	El cine en casa.
11.45	Telediario.
12.00	Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda.

El agricultor dice:  
**SON CABALLOS LANZ**  
Más duración. Menos consumo.

**ALFA**

PORTATIL Y ELECTRICA

SOLICITE CATALOGO

MODELO 53

Concesionario para la provincia:  
**Casa Solera**  
Plaza del Corpus, 7

CALIDAD • SERVICIO

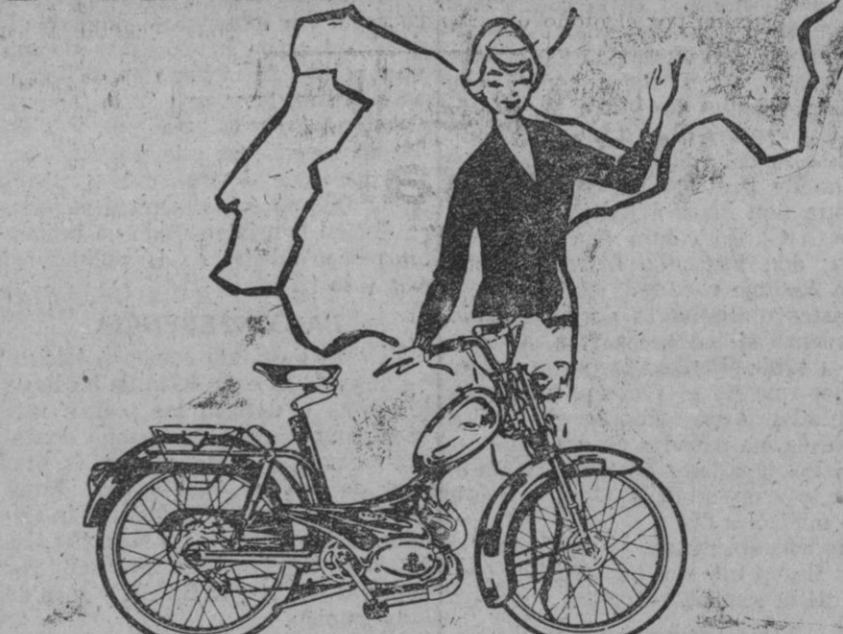
«SACA INTERNATIONAL»

Máximo rendimiento —: Fácil manejo  
Gasto mínimo —: Repuestos garantizados

DISTRIBUIDOR:  
**J. HORCAJO, S. A.**  
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 15  
FACILIDADES DE PAGO

Ya están a su disposición los tractores de 35 y 55 HP. y en preparación los de 45 HP.

## MAS barata que en Francia!



Mod. VL-2 Tipo Gran Lujo: 9.300 ptas.  
Mod. VL-2 Tipo Sport: 9.850 ptas.  
Mod. VL-2 Tipo Lujo: 7.950 ptas.  
Mod. VL-2 Tipo Standard: 6.975 ptas.

## TERROT 49 c.c.

DOS VELOCIDADES  
y tiene  
más presentación más potencia  
más seguridad más robustez  
más comodidad más belleza

y además sin carnet sin impuestos sin matrícula

Fabricadas bajo licencias y asesoramiento técnico de Establisements Terrot. Dijon (Francia)

Ventas a plazos hasta dos años con un seguro de responsabilidad civil contratado en

**MAPFRE** MUTUALIDAD DE SEGUROS

**TERROT SAE VITORIA**

Representante para Segovia  
**EULALIO MORENO**  
Plaza de Franco, 8 - Teléfono 2871

**Merita**

Pantalla de la Televisión Española  
Distribuidor provincial  
**GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.**  
Servicios de asistencia técnica garantizado  
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12



# Agricultura y Ganadería

## Baja la cotización de la cebada en SEGOVIA, dado su escaso consumo

No se advierten, ni parece que puedan producirse, signos de reactivación en el mercado de piensos de nuestra ciudad, antes al contrario. Esta semana, la cotización de la cebada ha registrado algunos descensos, pues de los 24 duros de que veníamos hablando se ha pasado a los 23 y medio.

Sigue habiendo mucha oferta, pero el problema es, más que de precios altos o bajos, de falta de consumo, pues los piensos compuestos han reducido la demanda de grano de forma esencial y por lo que se refiere a los cerveceros, otro de los capítulos importantes que tiran de este mercado, poseen fuertes stocks de granos extranjeros.

La paralización, por tanto, sigue siendo la tónica dominante. En cuanto a algarrobas su consumo es ya mínimo y apenas se habla de precio, aunque cabe seguir mencionando las 5,20 como tipo de cotización.

## Languidecen los mercados EN AREVALO

La lluvia contribuyó a la desanimación reinante

Languidecen de día en día los mercados y no precisamente porque ya estemos en mayo, sino por culpa del tiempo que los moja con una frecuencia e intensidad que hace poco menos que imposible su normal celebración.

La lluvia parece empeñada en que esto termine antes de que las faenas del campo acaben con ellos definitivamente—por esta temporada se entiende—y estamos viendo que lo va a conseguir, a la vez que entorpece todo lo demás relacionado con la cosecha, labores de arada, siembras de los finos tardíos y escarda, bien se trate de la tradicional, la que se efectúa a mano, o bien de la moderna forma de extermínio de las malas hierbas con el empleo de las herbicidas, en las que tanto se confía para acabar con ese enemigo de las cosechas.

Ocurrió, además que el último mercado, el celebrado en esta semana, hubo de celebrarse con una fecha de antelación a la ordinaria por ser festivo ese martes, y esto le restó animación, cual sucede siempre—aquí y en todas partes—que no tiene lugar en su día. Acusó el mercado el adelanto de fecha y fueron pocos los granos que para venderlos se trajeron.

Queda dicho que hubo de todo muy poca y en cebada se vendió toda la que vino, con un precio que osciló entre las 3,70 y 3,80 pesetas, un poquito menos de lo pagado por ella en anteriores mercados. El valor de este pienso se sostiene aunque cediera algo el martes de las cotizaciones precedentes.

De algarrobas había aún menos que de cebada y sobró artículo por la firmeza de la posesión. Las contadas operaciones que se realizaron lo fueron a 5,30 pesetas kilo y la demanda se mostró poco activa. También se operó algo con la avena a 3,40-3,30, según clase del grano.

La patata es la que se revaloriza sin cesar pues de las tres pesetas a que se venía vendiendo ha pasado a 3,50 y hasta 3,75, teniendo cada vez más solicitantes este tubérculo, lo que sin duda no entró en los cálculos de los que la vendieron a dos pesetas por el otoño y bastante después.

## Hacia una cosecha muy sustancial

No acaba de estabilizarse el tiempo, al que ha dado por las tormentas que por el sistema de rotación continúan regando el territorio nacional, a veces en forma copiosísima y torrencial, como ha sucedido en comarcas de Ciudad Real, Avila, Zamora, etc. A veces se producen como borrasquillas que dejan suaves aguaceros. En realidad, sobre humedad en todas partes, o se considera suficiente la que ya existía para que los cultivos cerealistas avancen con buena planta por la vía del mes de mayo.

Es claro que en esta época, mientras las precipitaciones no resulten perjudiciales por su cuantía y por su violencia, no hacen más que favorecer el desarrollo de la vegetación, sobre todo si, como está aconteciendo, la temperatura se mantiene en un tono deliciosamente primaveral que ayuda sobremedida a llevar al campo fuera de la zona de las heladas, zona que estamos a punto de remontar sin consecuencias graves que lamentar, como no sea el daño que han sufrido los frutales tempranos, especialmente en la mitad norte.

Salgamos de la enrocijada en que nos encontramos todavía en orden al temor a las heladas; serénesse el cielo, y veremos confirmados los pronósticos que venimos formulando en estas páginas en el sentido de que la campaña de cereales y leguminosas puede llegar a ser muy sustancial, sin excluir el trigo, porque al de ciclo normal va incorporándose con toda probabilidad el tardío para el cual el tiempo no puede resultar más conveniente. Y otro tanto podría decirse en lo que concierne a la cebada tremesina. Y si consideramos lo que este agua y esta buena temperatura estimulan a la remolacha—muy bien nacida en el sur y naciendo en la parte septentrional—y otros cultivos como el maíz, los garbanzos, etc., comprenderemos la corriente de optimismo que circula por la campiña.

**LANZ 38 c. v. PERO a 1.100 r. p. m.**  
El Lanz, es el tractor más vendido de España

**«Granja Avípolís»**  
(SITUADA EN VALSECA)  
Superponedora americana «CREIGTON»  
EXCLUSIVA DE VENTA:  
**ALMACENES FERNANDEZ**  
EN SEGOVIA: Plaza de los Huertos (frente a Correos)  
EN CUELLAR: Plaza de Santo Tomé, 5  
Pollitas sexadas recién nacidas, pollitas de 1, 1/2 y 2 meses. Machitos para carne.  
Haga sus pedidos con toda anticipación. PIDA CATALOGO GRATIS.

## Plétora de pastos

Se mantiene una gran diferencia entre los precios del cordero en origen y en tablajería

Decir que hay plétora de pastos equivale a repetir lo que ya hemos dicho en anteriores crónicas. Pero si concretamos, que la hierba brota hasta en los predios más áridos y más miseros, redondeamos más la idea que habíamos esbozado sobre el panorama que en todo el país ofrece la vegetación espontánea. Ya se ha dado un primer corte en zonas cantábricas, y hemos visto darlo también en pastizales naturales del centro y al volver a esos parajes transcurridos unos días hemos asimismo contemplado cómo las plantas retoman con vigor para hacer posible que en este mismo mes pueda darse una nueva pasada de guadaña o hacer que el ganado mayor aproveche directamente la producción herbácea. En este sentido corren vientos muy optimistas por los medios ganaderos. Y en cuanto a precios del ganado para carne, producción lechera o trabajo, tampoco la situación deja nada que desear a los criadores, que atraviesan una etapa muy sustancial, muy provechosa.

### BUENA MARCHA DE LA CAMPAÑA DE CORDEROS

Continuamos en plena campaña de corderos, y es natural que esta clase de ganado reclame de manera especial nuestra atención. En el aspecto sanitario no se registran, por fortuna, novedades, y en el de engorde las cosas no pueden marchar mejor, sus cotizaciones no sólo no se aflojan sino que tienden al alza y, prácticamente, en alza se cotizan. Por tierras de Albacete se pagan hasta a 27 pesetas el kilo en vivo; a 31-32 en Hinojosa, saliendo en su mayor parte para Valencia, que se abastece primordialmente de esa zona manchega; a 35-36 pesetas kilo encabritado, en el campo de Alcázar de San Juan; a 25 lcs corderos pascales en Medina del Campo, y algunos lechales a 28, todo también por kilo al vivo; otros corderos para carne entre 18 y 23,50. En Alava, el precio llega a 32,50, asimismo el kilo en vivo.

### verían con agrado, que si está bien dar a Dios lo que es de Dios, se dé al César lo que es del César. Mas, dado lo avanzada que está la campaña, habría que darse mucha prisa para poner un poco de equidad en este interesante e importante faceta del abastecimiento cárnico.

En cuanto a otros aspectos del mercado ganadero, debemos señalar el aumento del precio de la ternera en la zona de Alcázar de San Juan: De 25 a 26 pesetas el kilo en pie, que se vendía en las semanas pasadas, ha pasado a cotizarse alrededor de 28 En la misma comarca, el porcino gordo, a 35 kilo en vivo. En el segundo mercado quincenal abileño, en Talavera de la Reina, la nota descollante ha sido la venta total de toda la cría de raza holandesa. En Vitoria, tendencia al alza en vacuno de trabajo, que se paga a 30.000-37.000 la pareja de bueyes de 4 a 6 años; más inferiores, a 25-28.000. En cambio muestra flojedad el porcino para sacrificio, que se cotiza en vivo a 33 pesetas kilo y a 42 en canal.

### Pocas ventas en La Mancha, apreciándose desigualdad en las cotizaciones, pues mientras en Alcázar de San Juan no se cede mercancía a menos de 25 pesetas grado y hectolitro, en Pedro Muñoz y Campo de Criptana se han realizado transacciones a 23,75. ¿Por qué esa diferencia?

Expongamos una ligera idea: En la plaza alcázareña es fuerte el grupo de exportadores, y entre éstos se produce la natural competencia, mientras que en lo tocante a las dos zonas de Pedro Muñoz y Campo de Criptana, la oferta surge de la posesión, y el comercio se limita a esperar. Pero no todos los bodegueros se resignan, y así ocurre que en la segunda de esas últimas localidades los cosecheros se «arriesgan» a exportar por sí mismos, y semanalmente despachan para Huelva dos o tres camiones-cisternas, con lo que consiguen una cotización aproximada a 28. En el resto de la región, los precios oscilan entre 24,50 y 25.

## Pocas ventas y desigualdad de cotizaciones del vino EN LA MANCHA

Proteínas comestibles obtenidas de vegetales

En Plympton—Gran Bretaña—ha sido inaugurada la primera planta industrial construida en el mundo para obtener proteínas comestibles procedentes de materias vegetales, tales como el cacahute, semillas, etc. La producción de esa planta permitirá abastecer a más de cien mil personas desnutridas, cada año, a un coste reducido. La lipoproteína, que es el producto obtenido, además de su valor nutritivo sirve también para mejorar la calidad de otros alimentos, tales como los productos de horno procedentes de trigo deficiente, los embutidos, los helados, etc.

### Una cerda de 30 arrobas en Cantalejo

El vecino de Cantalejo don Ovidio Herranz es propietario de una cerda, cuyas «extraordinarias» características hacen de ella un animal singular. Dicho ejemplar ha parido recientemente 16 crías, de las cuales sobreviven 14, y tiene un peso de treinta arrobas, es decir 345 kilos.

El espléndido ejemplar es hijo de un verraco criado en Barco de Avila y que pesó 290 kilos, lo que supone que la hija ha superado con creces la fenomenal categoría de la anatomía de su padre.

### ADITIVOS - LUBRICANTES

Concesionario exclusivo provincial necesitamos para aditivos y grasas «MolySLIP» importados de Inglaterra, mediante compra en firme fijada a esta provincia. Para detalles e informes escriban a PEYCAR, Av. José Antonio, 55. Madrid-13.

### PARA APROVECHAR EL AGUA DEL MAR

Parece que también en España se va a tomar en serio el estudio y la evaluación de las posibilidades económicas y humanas del aprovechamiento del agua del mar y de las aguas salares mineralizadas en zonas deficitarias de líquido potable. De acuerdo con el Ministerio español de Asuntos Exteriores, ha llegado a nuestro país el doctor Weymark, del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, quien visitará acompañado por los ingenieros españoles señores Dupuy y Lome, Reig y Murcia, las islas Baleares y Canarias y el Sahara español, donde dichos estudios revestirán la mayor importancia en cuanto a sus aplicaciones prácticas.

### Tarifa de suscripción a EL ADELANTADO

En Segovia..... 28 ptas. mes.  
En la provincia.. 84 » trimestre.  
Fuera de Segovia no se admiten suscripciones por menos de un trimestre.

## Vuelve a subir el aceite de oliva

El aceite de oliva que en el mercado interior había retrocedido algo, ha vuelto a rebasar las 27 pesetas litro. Estamos refiriéndonos al de 1,5 grados de acidez. En los medios competentes no se encuentra explicación lógica a esta inesperada reacción, inesperada por cuanto las exportaciones, en vez de incrementarse, se han reducido, no alcanzando ni con mucho los dos millones de kilos que solían venderse en cada semana de las inmediatas anteriores a la Santa. Mientras tanto, y según nuestras noticias, el aceite de soja se cotiza a la baja en el ámbito internacional.

## La producción agrícola en 1960-61

En el Anuario Estadístico de la Producción Agrícola, publicado por la Secretaría Técnica del Ministerio de Agricultura, se dice que la superficie total labrada en 1960-61 fue de 20,5 millones de hectáreas, 380.000 menos que en 1959-60, baja debida a rectificaciones censales. La superficie regada creció en 42.000 hectáreas, elevándose el total a 1.828.300. También hay aumento de superficie arbolada, como lógica consecuencia de la repoblación forestal en curso. El valor de la producción agrícola se cifra en 128.811 millones de pesetas, frente a 123.391 en 1959-60. Se trata de las dos valoraciones más altas de la historia agrícola de España.



valore su rendimiento...  
... y comprobará que es más barato  
**MAN**  
TRACTOR AGRICOLA TÉCNICAMENTE PERFECTO  
Motor MAN-DIESEL "M" silencioso.  
Tracción a las cuatro ruedas.  
Poca altura y bajo centro de gravedad.  
Máxima fuerza de tiro  
Mínimo consumo  
Servicio técnico garantizado  
Distribuidores generales:  
**COMERCIAL ROTINI, S. L.**  
Goya, 107. Teléfono 235.04.98  
MADRID (9)

Puesta media anual: 250 huevos.  
Puesta normal: del 80 al 95 por ciento.  
Cien huevos más por ponedora al año.  
Gran vitalidad: De cien gallinas le vivirán 98 al terminar el año.  
Totalmente adaptadas a nuestro clima.

# Jaime Ostos cortó dos orejas en la quinta de feria de Sevilla

Sevilla, 4.—Superior entrada en la quinta de feria, aunque sin llegar al lleno total. Los toros lidiados han sido de la ganadería de don Rafael Peralta, muy bien presentados y todos bravos.

## ANTONIO ORDOÑEZ REGRESA A MADRID

La esposa del torero de Ronda, la ganadera doña Carmen González Luca, comunicó ayer telefónicamente con él desde Madrid, directamente a Tijuana (Méjico).

Antonio Ordóñez tenía el propósito de salir en la noche de ayer, viernes, para Los Angeles, donde se deendría en la finca del actor Gilbert Roland el tiempo puramente necesario para tomar el avión de la Air France y regresar a Madrid. El avión hará escala en Montreal y en París. Desde la capital de Francia, Antonio Ordóñez, que viaja con la herida abierta, volará hasta Barajas. Si sus planes salen como él los ha pensado, Antonio Ordóñez llegará a Madrid a última hora de la noche de hoy, sábado. (De «A B C».)

Jaime Ostos, en el primero, faena de muleta que inicia con ayudados por alto, rematados con el de pecho. Sigúe con derechos y naturales en varias series. Cuatro pinchazos y estocada. Ovación y saludos. En su segundo, banderillean «El Vito» y Luis González que son ovacionados y tienen que saludar montera en mano. Ostos brinda a su cuadrilla. Faena de muleta con varias series de naturales rematados con el de pecho. Redondos y molinetes. Estocada que mata. Ovación, dos orejas, dos vueltas al ruedo y saludos.

Curro Romero, en su primero, trae por bajo y da después unos derechos sin conseguir faena. Tres pinchazos, estocada y descabello al primer intento. Pitos. En el quinto muleta brevemente para dos pinchazos y descabello al tercer golpe. Pitos.

«El «Viti» brinda a la Peña de su nombre de Marchena. Pases en redondo, derechos y naturales. Estocada y descabello a la segunda. Ovación.

En el que cierra plaza «El Viti» torea con la derecha y tiene que matar porque su enemigo se agota. Pinchazo y tres descabellos. Aplausos.

# Decreto-ley por el que se declara el estado de excepción en las provincias de Asturias, Vizcaya y Guipúzcoa

(Viene de la página 8)

Las autoridades gubernativas asumirán las siguientes facultades con arreglo al decreto o decretos-leyes que se dicten:

a) Prohibir la circulación de personas y vehículos en horas y lugares que en el bando se determinen; la formación de grupos o establecimientos en la vía pública, y los desplazamientos de localidad, o bien exigir a quienes los hagan que acrediten su identidad personal y el itinerario a seguir.

b) Delimitar zonas de protección o seguridad y dictar las condiciones de permanencia en la misma, así como prohibir en lugares determinados la presencia de personas que puedan dificultar la acción de la fuerza pública.

c) Detener a cualquier persona si lo consideran necesario para la conservación del orden.

d) Exigir que se notifique todo cambio de domicilio o residencia con dos días de antelación.

e) Disponer el desplazamiento accidental de la localidad o lugar de su residencia de las personas que por sus antecedentes o conducta infundan sospechas de actividades subversivas.

f) Fijar la residencia en localidad o territorio de la nación, a ser posible adecuado a las condiciones personales del individuo, de aquellos en quienes concurren las circunstancias del párrafo anterior.

## FACULTADES DE LAS AUTORIDADES GUBERNATIVAS

Las autoridades gubernativas asumirán las siguientes facultades con arreglo al decreto o decretos-leyes que se dicten:

a) Prohibir la circulación de personas y vehículos en horas y lugares que en el bando se determinen; la formación de grupos o establecimientos en la vía pública, y los desplazamientos de localidad, o bien exigir a quienes los hagan que acrediten su identidad personal y el itinerario a seguir.

b) Delimitar zonas de protección o seguridad y dictar las condiciones de permanencia en la misma, así como prohibir en lugares determinados la presencia de personas que puedan dificultar la acción de la fuerza pública.

c) Detener a cualquier persona si lo consideran necesario para la conservación del orden.

d) Exigir que se notifique todo cambio de domicilio o residencia con dos días de antelación.

e) Disponer el desplazamiento accidental de la localidad o lugar de su residencia de las personas que por sus antecedentes o conducta infundan sospechas de actividades subversivas.

f) Fijar la residencia en localidad o territorio de la nación, a ser posible adecuado a las condiciones personales del individuo, de aquellos en quienes concurren las circunstancias del párrafo anterior.

## CESACION DE MEDIDAS

Estas medidas cesarán con las circunstancias que las motivaron.

Las autoridades gubernativas podrán disponer inspecciones y registros domiciliarios en cualquier momento que se considere necesario.

En uno y otro caso el reconocimiento de la casa, papeles y efectos tendrá que ser siempre presenciado por el dueño o encargado de la misma, o por uno o más individuos de su familia o por dos vecinos de la propia casa o de las inmediaciones si en ellas los hubiere; en su defecto por dos vecinos del mismo pueblo.

No hallando en ella al dueño o encargado de la casa, ni a ningún individuo de la familia, se hará el reconocimiento a presencia únicamente de los dos vecinos indicados, levantándose acta, que firmará con ellos la autoridad o su delegado.

La asistencia de los vecinos requeridos para presenciar el registro será obligatoria.

En caso de no ser hallados vecinos que puedan presenciar el registro, se llevará a efecto haciendo constar esta circunstancia en el acta.

Los extranjeros transeúntes en España están obligados a realizar la presentación y a llenar las demás formalidades que con respecto a ellos acuerde la autoridad. Quienes las contravinieren u ofrecieren indicios de concomitancia con los revoltosos serán expulsados del país, salvo que los hechos constituyan delito, caso en el que se les someterá al procedimiento correspondiente.

Los extranjeros con residencia en España debidamente autorizada y registrada, quedarán sujetos a las mismas disposiciones que los nacionales y a las normas que se establezcan sobre renovación o control de su tarjeta de identidad o cédula de inscripción consular. Si en su conducta se apreciara connivencia con los perturbadores, podrán ser expulsados del territorio nacional previa justificación sumaria de las razones que lo motivan. Los interesados, sin perjuicio del cumplimiento de lo acordado, podrán recurrir en alzada.

## MEDIDAS EXCEPCIONALES

Asimismo y con carácter extraordinario, se podrán acordar las siguientes medidas de seguridad y prevención:

a) Revocar total o parcialmente los permisos de tenencia de armas.

b) Evitar que, prevaleciendo del uso de los servicios públicos de transportes, comunicaciones o cualquiera otro, se coopere a provocar o mantener la alteración del orden.

c) Vigilar y proteger los edificios, instalaciones, obras, servicios públicos industriales o explotaciones de cualquier género.

d) Emplazar puestos armados en los lugares más apropiados para asegurar la vigilancia.

Las medidas que se indican en los dos apartados anteriores llevarán consigo la obligación de los dueños, moradores o encargados, de consentir las limitaciones que fija la utilización de las fincas o instalaciones afectadas.

e) Dictar las normas necesarias para asegurar el abastecimiento de los mercados, la libertad de comercio, el funcionamiento de los servicios públicos y de los centros de producción y trabajo, pudiendo exigir la prestación personal obligatoria de sus trabajadores y empleados y considerarseles, en cuanto duren las circunstancias, como funcionarios públicos al servicio del Estado y sometidos al estatuto legal jerárquico y disciplinario de éstos; bajo las órdenes directas de la autoridad o sus delegados.

f) Movilizar los recursos del territorio o de las localidades en que se declare el estado de excepción, pudiendo llegar, si fuera necesario, para remediar la calamidad o dominar

la perturbación, a disponer de las armas, municiones, vehículos, carburantes, viveres, animales o materiales de toda clase o a la intervención u ocupación de industrias, fábricas, talleres o explotaciones.

Cuando a consecuencia de la ejecución de estas medidas procediere alguna indemnización, ésta se regulará de conformidad con lo que previene la ley de expropiación forzosa.

Si algún funcionario o persona al servicio del Estado, provincia, Municipio y entidad o instituto de carácter público oficial favoreciese con su conducta la actuación de los elementos perturbadores del orden o se negare a cooperar con la autoridad constituida cuando le fuese expresamente reclamado, podrá ser suspendido provisionalmente por ésta de su empleo, cargo o función y sueldo anejos en tanto duren las circunstancias, sin que contra dicha resolución quepa recurso alguno.

Además, se pasará el tanto de culpa a la autoridad judicial correspondiente y se notificará al superior jerárquico a los efectos de oportuno expediente disciplinario.

Las autoridades podrán sancionar

**AVICOLA DE JARAMA S.A.**  
HIBRIDOS:  
puesta "JARAMA 711"  
carne "JARAMA 311"  
CONSULTE RENDIMIENTOS  
GOYA, 102 MADRID  
TEL. 2565705

Centenares de miles de cartas se depositan cada año en Correos con señas equivocadas e incluso sin señas. Poniendo al reverso de los envíos el nombre y dirección del remitente, si aquéllos no pueden entregarse al destinatario se devuelven a quien los envió.

## Panaderos

Primer oficial y amasador para Barmeo (Vizcaya), bien retribuido y posibilidades. Escribir: ALAS n.º 3-607. Apartado 1.264. Bábara.

los actos contra el orden público con multas superiores en un cincuenta por ciento a lo autorizado en el capítulo segundo.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6 Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfonos 38-69 y 27-13

**J. MARTIN GUTIERREZ**  
Odontólogo por oposición de Sanidad Nacional y odontólogo titular por oposición.  
Mañanas: 10 a 1. Telf. 18-29.  
Tardes: solamente con hora. Corpus, 1

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6 Ochoa Ondátegui, 6, 2.º. B.—Segovia  
Telfs: Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6 Telfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

Lea usted EL ADELANTADO

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5 San Francisco, 36, 2.º Segovia

**B. BARAHONA**  
Médico-oculista  
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6 Plaza de los Huertos, 2. Tel. 17-46

**PAULINO SEISDEDOS**  
Cirugía general. Traumatología  
Consulta a la 1 y a las 4 Marqués del Arco, 36, 2.º Telf. 3721 Segovia

**M. HERRERO MARTIN**  
Especialista en niños. Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6 Plaza del Corpus, 7, pral. B Telféfono 18-41 Segovia

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

## Hermanad de Labradores de Domingo García

**PASTOS DE RASTROJERA**  
El día 22 de mayo se subastarán los pastos sobrantes de rastrojera, para 900 reses lanaras a 35 pesetas cabeza, admitiendo pujas para todo o parte del cupo. Pliego de condiciones en la Hermandad.  
El jefe, Liberto Monjas.

**TRACTORES MASSEY - FERGUSON**  
con motor PERKINS DIESEL  
Sistema hidráulico Ferguson

de 25-37 y 56,5 HP.  
Nuevos precios reducidos  
Agente exclusivo para Segovia:  
**AGRO MAQUINARIA AGRICOLA**  
Corpus, 8, Segovia Telf. 23-53

En nuestro 2.º aniversario

Rendimos un merecido homenaje a la mujer segoviana que con su exquisito gusto contribuye tan eficazmente a la distinción masculina.

Como expresión de nuestra gratitud con cada camisa de caballero, la obsequiamos con un par de medias «Karrigan».

# NAPOLLES

Todo para el hombre moderno  
CERVANTES, 13

Nuestras secciones:  
— Camisería  
— Alta confección  
— Géneros de punto  
— Sombreros  
— Prendas interiores

— Por la 3.711 vez. ¿Quieres casarte conmigo?

# JOYERIA ATALAYA

Fdez. Ladreda, 12.  
Suprema distinción

## LAS COSECHADORAS CASE

AHORRAN TIEMPO TRABAJO Y DINERO

Remolcadas-Automotrices Modelo CA-7 de maniobra pivotante para pequeños parcelos y para Laderas

Respaldadas por una larga EXPERIENCIA Y EL MEJOR SERVICIO

**VIDAURRETA Y CA, S. A. ATOCHA, 121, MADRID**  
Sucursal: S. Francisco, 58. Agencia en Cuéllar: Parras, 15

Todos los poseedores de LANZ, contentos Ellos son nuestra mejor propaganda

Confíe en **RENAULT**

Le ofrece un **TRACTOR**

económico  
duradero  
potente  
veloz

Modelo N-71-S de 45 HP.

**AUTO INDUSTRIAS MARTIN**  
Fernández Ladreda, 14. Segovia

**MARCONI**

Televisores **MARCONI**

¡Seguridad funcional!  
19"-17.950 pts. Compre su MARCONI en **CASA SOLERA**

OFICINA DE ESTADISTICAS

— Por la 3.711 vez. ¿Quieres casarte conmigo?

# JOYERIA ATALAYA

Fdez. Ladreda, 12.  
Suprema distinción

## LAS COSECHADORAS CASE

AHORRAN TIEMPO TRABAJO Y DINERO

Remolcadas-Automotrices Modelo CA-7 de maniobra pivotante para pequeños parcelos y para Laderas

Respaldadas por una larga EXPERIENCIA Y EL MEJOR SERVICIO

**VIDAURRETA Y CA, S. A. ATOCHA, 121, MADRID**  
Sucursal: S. Francisco, 58. Agencia en Cuéllar: Parras, 15

# Aquí todos los DEPORTES

## La selección nacional Marigil fue la figura venció por 3-0 al Stade Rennes de la etapa corrida ayer

### Suárez realizó un gran partido

Santander, 4.—Selección Española, 3; Stade Rennes (Francia), 0.

**Alineaciones:**  
Selección Española: Carmelo; Rodríguez, Gansana, Gracia; Segarra, Garay; Amancio, Aguirre, Guillot, Suárez y Collar.

Stade Rennes: Rouille; Bostel, Ludovic, Amice; Ziemczak, Ascensio; Prigueut, Hernas, Mahi, Carlier y Bournas.

Arbitró muy bien el señor Plaza.

A los seis minutos de iniciarse el encuentro, la selección nacional pone de manifiesto una superioridad técnica absoluta en individualidades y en líneas, que le proporciona el mando del mismo. La delantera española, movida por el genio incansable de Suárez, llega con frecuencia y peligrosidad al área francesa. Así, a los seis minutos, se produce una bella internada de Collar, cuyo centro remata magníficamente de cabeza Amancio, haciéndose en hábil despeje a córner Rouille. Sacada la falta, remata Guillot y el portero francés vuelve a lucirse en gran parada. Dos minutos después, en medio del dominio español, una jugada de toda la delantera culmina Segarra con un tiro cruzado que es el primer gol del partido.

El juego sigue con marcado dominio español, contratacando los franceses con velocidad y orden, pero sin peligro, apoyándose en la movilidad y el entusiasmo de Prigueut y Mahi. El juego entra en un período anodino hasta el minuto dieciocho, en que se produce el segundo tanto español. Suárez centra con profundidad y Guillot, en dudosa posición, remata a la meta.

La selección española se crece y muestra excelentes combinaciones, nacidas todas ellas de la labor individual de Suárez. A los treinta y cinco minutos, los franceses llegan hasta el área española y Carmelo frustra valientemente una internada de Prigueut.

En la segunda parte, la selección española forma de la siguiente manera: Carmelo; Rodri, Echevarría, Garay; Ruiz-Sosa, Etxura; Aguirre, Amancio, Guillot, Suárez y Collar.

Los franceses no efectúan cambio alguno.

Esta formación española exhibe una mayor velocidad y conjunción, especialmente por la labor de Ruiz-Sosa, Suárez y Amancio. El dominio español es aún mayor que en la primera parte, aunque su juego se pierde con frecuencia en ineficaces horizontalidades. A los quince minutos centra profundamente Suárez y Amancio remata magníficamente, saliendo el balón fuera por poco. A los veintidós minutos centra Aguirre, y Amancio, burlando la salida del portero, logra el tercero y último gol del partido.

Los franceses realizan esporádicos pero veloces avances sin peligrosidad. A los veinticinco minutos, Sadurni supe a Carmelo en la puerta española, a un minuto después realiza una gran parada a remate de Hernas. En pleno dominio español, a los treinta y tres minutos, Collar está a punto de marcar, repeliendo el travesaño su ceno disparo.

### Santana perdió en la Copa Davis, de tenis

Madrid, 4.—En las instalaciones de la Ciudad Deportiva del Real Madrid dieron comienzo esta tarde los encuentros de tenis valederos para la Copa Davis entre los equipos de Alemania y España. Las esperanzas del capitán español de salvar con bien esta eliminatoria, llenó de aficionados el reducido pero perfecto estadio que el Madrid destina al tenis.

**Resultados**  
Buding vence a Santana por 3-6, 6-1, 6-2, 2-5 y 7-5.

El encuentro Bungert-Couder fue suspendido en el quinto set, en el que Couder iba venciendo por dos juegos a uno. Los cuatro sets anteriores dieron: 6-1, 4-6, 2-6 y 6-4.

Santana se levantó de la cama, donde se trataba de un fuerte ataque gripal, para intervenir en este encuentro con ayuda de antibióticos.

### Saporta desmiente el fichaje de Pelé

Madrid, 4.—La noticia del traspaso del jugador Pelé, del Santos al Real Madrid, ha causado sensación y un redactor de Alfíl se ha entrevistado con tal motivo con el señor Saporta, directivo madridista, el cual ha desmentido la información indicando que no hay ninguna gestión en marcha.

Por su parte, la selección española, habida cuenta del carácter del encuentro, no ha puesto en él excesivo entusiasmo. En ocasiones brilló el conjunto, y siempre sus individualidades. Suárez ha cuajado un partido completo, moviendo incansable la delantera, la línea más completa. Muy peligroso Amancio y trabajador y acertado Ruiz-Sosa. Muy bien en sus escasas intervenciones Carmelo y Sadurni.

### EL FIORENTINA aún no sabe con qué jugadores podrá contar

Florenca, 4.—El Fiorentina F. C. espera que jugadores le dejará la Federación Italiana de Fútbol para formar el equipo que deberá jugar contra el Atlético de Madrid la final de la Copa de Europa de clubs ganadores de Copa, fijado para el día 10 del actual en Glasgow.

Seis jugadores del Fiorentina están incluidos en los 32 preseleccionados para el Campeonato Mundial de Chile. Estos 32 jugadores se reducirán a 22. Cualquiera jugador fiorentino eliminado de la selección será útil para formar en el equipo que jugará contra el Atlético de Madrid.

En los centros deportivos se cree que la Federación dejará a los jugadores de Florenca por lo menos para el 10 del actual, a fin de que puedan jugar contra el Atlético de Madrid en Glasgow.

### Con Annaert pegado a su rueda, hizo una escapada de 75 kilómetros

Málaga, 4.—Hace dos días, en Murcia, Marigil nos decía que en las etapas a disputar hasta Almería-Málaga se producirían abandonos en masa y que probablemente se elevaría a veinte el número de bajas en la ciudad del «chaquete». Esta mañana, en Almería, nos decía que había sufrido mucho durante la jornada anterior y que la de hoy tampoco sería suave.

Después de esto, hay que descubrirse ante el corredor levantino, que ha tenido energías suficientes para marchar prácticamente en solitario, y nunca mejor dicho lo de que más vale ir solo que mal acompañado, durante 75 kilómetros, para llegar a Málaga como verdadero héroe del día.

Cumpliendo órdenes de su director, Annaert corrió esos 75 kilómetros pegado a la rueda de Marigil dejándose llevar, pero sin ayudarlo en ningún momento. Al llegar a Málaga, sprintó y se adelantó al levantino.

René Marigil nació en Francia, en Carmaux, el 24 de octubre de 1928. La mayor parte de sus 33 años de edad ha residido en Valencia.—Alfil.

- Clasificación general**
1. Altig, 32-43-31.
  2. Annaert, 32-43-32.
  3. Elliot, 32-44-30.
  4. Stolker, 32-45-41.
  5. Stablisky, 32-47-33.
  6. Anquetil, 32-48-22.
  7. Iturat, 32-48-41.
  8. Pérez Francés, 32-49-11.
  9. Gabica, 32-49-19.
  10. Pacheco, ídem.
  11. Colmenarejo, 32-49-29.
  12. Berrendero, 32-49-39.
  13. Gekiere, 32-49-50.

14. Manzanque, 32-57-29.
15. Defilippis, 32-58-21.
16. Pawels, 32-58-51.
17. Marigil, 32-59-39.
18. Kamany, ídem.
19. Botella, 32-59-49.
20. A. Gómez Moral, ídem.

### Individual por etapas para corredores españoles

1. Marigil.
2. Segú.
3. Iturat.
4. Barrutia.

### General para corredores españoles

1. Iturat.
2. Pérez Francés.
3. Gabica.
4. Pacheco.

### General por equipos

1. San Raphael, 98-05-47.
2. Ferrys, 98-33-55.
3. Kas, 98-34-03.
4. Faema, 98-35-14.
5. Groene, 98-45-16.
6. Licor 43, 98-56-24.
7. Italia, 98-57-58.
8. Holanda, 99-07-43.
9. Portugal, 99-07-58.

### Meta volante de Motril

1. Gekiere, tres puntos.
2. Iturat, dos puntos.
3. Segú, un punto.

### General metas volantes

1. Gekiere, once puntos.
2. Iturat, siete.
3. Segú, cinco.
4. Nicolau, tres.

### Clasificación por puntos

1. Altig, 79,50 puntos.
2. Elliot, 109,5.

## Tres marineros ahogados al zozobrar una embarcación por chocar con otro pesquero

### El accidente ocurrió a la altura de Rajón (Pontevedra)

Marín (Pontevedra), 4.—Al zozobrar una embarcación como consecuencia de un choque con otro buque a la altura de Rajón, en la última madrugada, tres marineros han perecido ahogados.

Cuando se dirigía a sus faenas el pesquero «Fernandito Domínguez», por causas que aún se desconocen,

embistió a otra embarcación de pesca, a la que partió en dos. La tripulación estaba compuesta por cinco hombres, todos vecinos de Bueu. Dos de ellos fueron recogidos por el «Fernandito Domínguez», quien también recuperó el cadáver de Manuel Vidal Cervino, de 63 años, sin que pudiera lograrse recoger a otros dos marineros, Jesús Santa Clara Fernández, de 14 años, y Miguel Freire Rivas, de la misma edad, los cuales, parece ser, fueron sorprendidos por el accidente mientras dormían y no pudieron ponerse a salvo.

### Muerto al caer desde una altura de siete metros

Tudela (Navarra), 4.—Murió a consecuencia de lesiones que recibió en accidente de trabajo, José Agnado Vidaurreta, de 45 años, casado. Se hallaba subido a una escalera de siete metros dedicado con otros operarios a apilar vigas de madera en una serrería de esta localidad, cuando perdió el equilibrio y cayó al suelo. Sus compañeros acudieron rápidamente en su auxilio y le trasladaron a una clínica, pero falleció poco después de su ingreso.

### Un sacerdote gravemente herido en accidente de moto

León, 4.—El párroco de la iglesia de la Purísima de esta ciudad, don Julio Herguedas Alvarez, que conducía una moto, chocó en la carretera de León a Collazo, a la salida de esta localidad, con un motocarro. El sacerdote sufrió en el accidente lesiones graves. Fue traído a esta capital e ingresó en una clínica.

### Mortal accidente en una mina

León, 4.—Ramiro Ramos Méndez, de 21 años, natural de Covas (Lugo) y vecino de Otero de Naragantes, murió en accidente de trabajo cuando se hallaba en las minas de Fabeiro, al caer sobre la cabeza un costero.

### Dos niñas ahogadas en Lugo

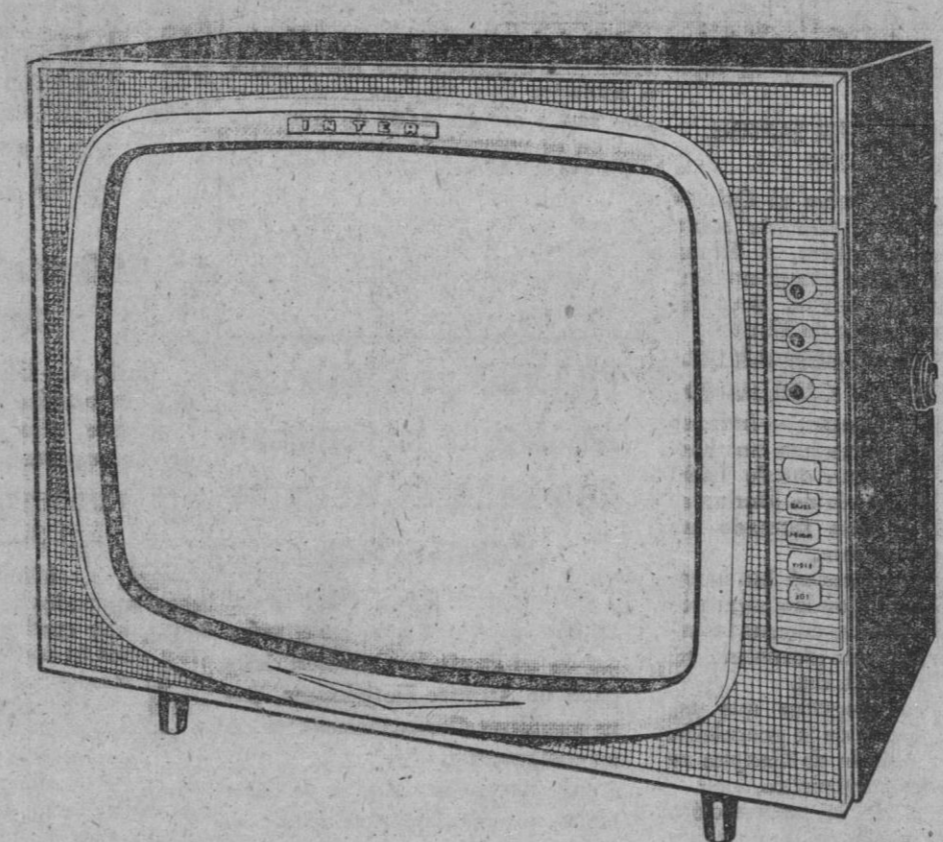
Lugo, 4.—Dos niñas menores de los años han perecido ahogadas en sendos accidentes ocurridos en dos parroquias distintas de la provincia de Lugo. Ana María Ferreiro Romo, de un año, vecina del pueblo de Vilaboa, en el Ayuntamiento de Corgo, cayó a un pozo cuando jugaba con varias hermanitas; éstas avisaron a su madre, que cuando extrajo a la pequeña era cadáver. El otro accidente mortal se produjo en Santa María de Teixería. María Digna Rodríguez lo Campo, de veintidós meses, cayó a un pilón; su hermana mayor la extrajo momentos después, pero la criatura era ya cadáver.—Cifra.

### Aparece el cadáver de un hombre

Barcelona, 4.—En unos matorrales del parque del Guinardó, junto al lugar denominado «Fuente del Cuento», fue hallado el cadáver de un hombre con síntomas de putrefacción. El Juzgado de guardia practicó las oportunas diligencias e identificó al finado. Se llamaba Francisco Bernádez Menaut, de cuarenta y dos años, cerbero, que trabajaba en la ENASA. Vivía en Virgen de Montserrat, número 185, donde su esposa confirmó que faltaba hacía tiempo de su domicilio y que había presentado ya denuncia por la desaparición. Junto al cadáver fueron encontrados unos tubos de comprimidos soporíferos, por lo que se supone que se trata de un suicidio, aunque determinados indicios han hecho sospechar a la Policía que tal vez haya muerto a manos criminales.—Cifra.

# ¡Haga como yo!

## prefiera un INTER



INTER calidad INTERNACIONAL

EL TELEVISOR ACREDITADO POR SUS PROPIOS USUARIOS

sólo INTER tiene CIRCUITO IMPRESO ESTATIFICADO línea INTER Slim



El público tiene razón, INTER sin discusión

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá gratuitamente un interesante folleto.

H. FOURNIER-VITORIA compra NAIPES ANTIGUOS

Ayude a conservar la historia y tradición de los naipes

## DECRETO-LEY POR EL QUE SE DECLARA EL ESTADO DE EXCEPCION EN LAS PROVINCIAS DE ASTURIAS, VIZCAYA Y GUIPUZCOA

La ilegal paralización del trabajo en determinadas minas de carbón y otras empresas, impone la necesidad de salvaguardar, dentro de la ley, el interés general: por lo que debe el Gobierno aplicar las previsiones de los artículos 35 del Fuero de los Españoles, 10, núm. 9, de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, y 25 de la Ley de Orden Público.

En su virtud, conforme a las atribuciones concedidas en aquellas normas y en el artículo 13 de la Ley de Cortes, a propuesta del Consejo de ministros, en su reunión del día 27 de abril de 1962,

### DISPONGO:

Artículo 1.º Quedan en suspenso en las provincias de Asturias, Vizcaya y Guipúzcoa, durante el plazo de tres meses, contando desde la entrada en vigor del presente decreto-ley, los artículos 12 al 16 y 18 del Fuero de los Españoles, promulgado el 17 de julio de 1945 y puestos simultáneamente en vigor los artículos 25 al 34 de la ley de orden público de 30 de julio de 1959, ambos inclusive, en cuanto a las medidas que permiten y que proceden aplicar, y asimismo los demás concordantes o complementarios de la citada norma.

Artículo 2.º El presente decreto-ley entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» y de él se dará cuenta inmediatamente a las Cortes.

Así lo dispongo por el presente decreto-ley dado en Madrid a 4 de mayo de 1962.—FRANCISCO FRANCO.

## Artículos del Fuero de los Españoles a que se refiere el decreto

### EL SEÑOR CASTIELLA, en Nueva York, en ruta hacia Costa Rica

Nueva York, 5.—En ruta hacia San José de Costa Rica, donde asistirá a la inauguración del mandato del presidente Francisco Orlich, ha llegado a Nueva York, procedente de Madrid, el ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella, quien hizo el viaje en un reactor de la Iberia. Fue recibido en el aeropuerto por la delegación española en la O. N. U. presidida por el señor Lequerica.

Los artículos del Fuero de los Españoles a que se refiere el decreto-ley dicen lo siguiente:

Dentro del territorio nacional el Estado garantiza la libertad y el secreto de la correspondencia.

Los españoles tienen derecho a fijar libremente su residencia dentro del territorio nacional.

Nadie podrá entrar en el domicilio de un español ni efectuar registros en él sin su consentimiento o no ser con mandato de la autoridad competente y en los casos y en la forma que establezcan las leyes.

Los españoles podrán reunirse y asociarse libremente para fines lícitos y de acuerdo con lo establecido por las leyes.

El Estado podrá crear y mantener las organizaciones que estime necesarias para el cumplimiento de sus fines. Las normas fundacionales, que revestirán forma de ley coordinan el ejercicio de este derecho con el reconocido en el párrafo anterior.

Ningún español podrá ser detenido sino en los casos y en la forma que prescriben las leyes.

En el plazo de setenta y dos horas, todo detenido será puesto en libertad o entregado a la autoridad judicial.

Los artículos de la Ley de Orden Público a que hace referencia el decreto-ley dicen lo siguiente:

«Cuando, alterado el orden público, resultaran insuficientes las facultades ordinarias para restaurarlo, podrá el Gobierno, mediante decreto-ley, declarar el estado de excepción en todo o parte del territorio nacional, asumiendo los poderes extraordinarios que en este capítulo se determinan.

El decreto-ley que se dicte determinará (Continúa en la página 6)

## Ha estallado la lucha en Nueva Guinea Occidental

### Así lo anuncia el Ministerio de Defensa en La Haya

### Un destacamento militar indonesio (25 hombres) ha desembarcado y los holandeses han comenzado las operaciones de limpieza

La Haya, 4.—Un destacamento militar indonesio de 25 hombres ha desembarcado en la costa sur de Nueva Guinea, cerca de la localidad portuaria de Fak-Fak. Según la misma fuente de información, buques de guerra holandeses han sido enviados a la citada zona para limpiarla de indonesios.

Por su parte, el Ministerio de Defensa holandés ha anunciado que ha estallado la lucha en el disputado territorio de Nueva Guinea occidental, y que las tropas holandesas han empezado las operaciones de limpieza.—Efe.

### LANZAMIENTO DE PARACAIDISTAS INDONESIOS

Camberra, 4.—La Embajada holandesa en esta ciudad ha recibido un comunicado según el cual algunos paracaidistas indonesios fueron lanzados la semana pasada en la costa de Nueva Guinea occidental, cerca de Fak-Fak, pero fueron inmediatamente eliminados.—Efe.

## SU SANTIDAD impondrá el capelo cardenalicio a los antiguos nuncios de España y Portugal el día 21

Ciudad del Vaticano, 4.—Su Santidad el Papa celebrará un consistorio secreto el próximo día 21 para imponer los capelos cardenalicios a los antiguos nuncios pontificios de España y Portugal, según se ha anunciado hoy.

Como se sabe, monseñor Hildebrando Antoniutti, exnuncio apostólico en Madrid, y monseñor Giovanni Panico, exnuncio en Lisboa, fueron creados cardenales en el pasado marzo, siguiendo la tradición costumbre, en lugar de acudir a Roma permanecieron en sus puestos respectivos para recibir las birretas de manos de los Jefes de Estado de España y Portugal.—Efe.

## EL GOBIERNO VENEZOLANO ESPERA SOMETER A LOS REBELDES EN EL PLAZO DE UNAS HORAS

### Aviones leales han bombardeado Carúpano, donde los marinos han formado un Gobierno provisional

### En Paraguay ha sido aplastado un golpe de estado preparado para el primero de mayo

Caracas, 5.—El ministro del Interior, Luis Augusto Dubuc, ha anunciado que las fuerzas del Gobierno, que avanzaron sobre Carúpano se creía que someterían a los rebeldes en el plazo de las próximas horas.

Los oficiales rebeldes—que un portavoz del Gobierno ha descrito como simpatizantes de los partidos excomunistas de izquierdas—tienen cuatrocientos cincuenta miembros de la Infantería de Marina bajo su mando.

El presidente Betancourt ha cancelado un viaje a varias ciudades del interior que iba a iniciar mañana.

Se han producido disturbios en algunas zonas obreras de Caracas

en la tarde de ayer. Los bomberos tuvieron que acudir cinco veces a los lugares donde se produjeron incendios provocados. Un autobús fue incendiado en el centro de la capital.—Efe.

### Cuarta prueba atómica de EE. UU. en la atmósfera

Washington, 4.—Estados Unidos han hecho estallar su cuarto ingenio nuclear en la atmósfera, en la actual serie de pruebas atómicas que se están llevando a cabo en Oceanía, según se ha informado hoy oficialmente.—Efe.

### 7.500.000 pesetas del primer premio del sorteo de hoy al número 20.715

Los 3.000.000 del segundo al 15.392

1.500.000 del tercero al 42.080

Madrid, 5.—Relación de los números agraciados con los premios mayores y poblaciones a que han correspondido en el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional celebrado hoy:

- CON 7.500.000 PESETAS
  - 20.715.-Palma de Mallorca, Totana, Alcira, Barcelona.
- CON 3.000.000 DE PESETAS
  - 15.392.-Alcalá de Henares, Granada, Madrid, Córdoba.
- CON 1.500.000 PESETAS
  - 42.080.-Madrid.
- CON 30.000 PESETAS
  - 16.537.-Madrid.
  - 17.535.-Málaga, Melilla, Bilbao.
  - 22.482.-Alicante, Cádiz, Gijón, Cartagena.
  - 23.277.-La Laguna, Barcelona, Bilbao, Madrid.
  - 25.288.-San Cerveras, Palma de Mallorca, Bilbao, Madrid.
  - 26.822.-Zaragoza.
  - 32.523.-Madrid, Las Palmas, Bilbao.
  - 48.325.-Santander.
  - 48.830.-Lérida.
  - 52.889.-Valencia.—Cifra.

### MARCHA MILITAR SOBRE CARUPANO

Fuerzas armadas leales al Gobierno han empezado a marchar sobre Carúpano y se ha dicho, a última hora, que estas tropas gubernamentales, han sitiado la ciudad ocupada por las fuerzas rebeldes de Marina.

### BOMBARDEO GUBERNAMENTAL AEREO DE CARUPANO

Ceracas, 5. (Urgente).—Aviones militares del Gobierno han bombardeado ayer Carúpano donde 1.000 soldados de Infantería de Marina se han rebelado y han formado un «Gobierno provisional».

El ataque aéreo contra las instalaciones rebeldes ha tenido lugar poco después de que las fuerzas insurgentes rechazaron un ultimátum invitándoles a la rendición.

Los rebeldes aseguran que las fuerzas del Ejército de la guarnición de Carúpano y de la de Caripito se han unido a su movimiento.

Los dirigentes de la insurrección, dos oficiales de la Marina, han pedido la inmediata dimisión del presidente Rómulo Betancourt y han solicitado de otras unidades navales del país que se unan a ellos.

### PARAGUAY

Aplastamiento de un golpe de estado preparado para el 1 de mayo

Buenos Aires, 4.—Las autoridades paraguayas han aplastado un golpe que estaba preparado para el primero de mayo y han sido detenidas unas 200 personas.

Rrefugiados paraguayos en Montevideo han declarado que 180 oficiales y soldados han sido encarcelados y que van a ser acusados de complicidad en el proyectado levantamiento.

El periódico «La Prensa», informa desde la ciudad fronteriza de Clorinda que el dirigente de la oposición Justo Pastor Benítez y media docena de seguidores suyos también están detenidos.

## FRANCO presidió una reunión de la Comisión delegada de Asuntos Económicos

Bajo la presidencia del Jefe del Estado, se reunió ayer en el palacio de El Pardo la Comisión delegada de Asuntos Económicos, para examinar diversas cuestiones de su competencia.

En relación con el plan de desarrollo, se examinó detenidamente el funcionamiento de las comisiones y ponencias y se acordó la constitución de nuevos grupos de trabajo y el nombramiento de dos nuevas comisiones para el estudio del plan de desarrollo de las provincias canarias y de la región ecuatorial.

## DE GAULLE, DISPUESTO A LLEVAR A LA PRACTICA LA TOTALIDAD DE LOS ACUERDOS DE EVIAN

### 65.000 europeos, confinados en sus casas de Argel por miles de soldados, mientras se efectuaban registros

París, 4.—El Gobierno del presidente De Gaulle está dispuesto a llevar a la práctica en su totalidad los acuerdos concertados en Evian sobre Argelia. Después de un Consejo de Ministros el ministro de Información, Alain Peyrefitte, dijo «que los acuerdos de Evian serán aplicados íntegramente» y que el programa de la independencia argelina acordado en Evian será observado estrictamente.

### 65.000 EUROPEOS CONFINADOS EN SUS CASAS

Argel, 4.—Miles de soldados franceses, apoyados por vehículos acorazados, han confinado hoy en sus casas a unos 65.000 europeos en el campo de maniobras del distrito residencial de Argel. Soldados con cascos de acero y armados con fusiles y metralletas, establecieron un cordón en torno al distrito mientras la Policía declaraba un toque de queda durante el tiempo que se realizaban los registros.

Una bomba de plástico estalló anoche bajo un automóvil estacionado en la zona del campo de maniobras. Se tienen noticias de que tres musulmanes han sido muertos a tiros en el suburbio de Hussein Dey y otros cuatro en el de la Ma-

ison Carree, en el día de hoy. Cuatro o cinco más fueron ametrallados desde un automóvil en Hussein Dey.

Otros cinco atentados cometidos en Argel elevan el número total de bajas entre los musulmanes a ocho muertos y seis heridos. La Policía comunica que unos seis musulmanes intentaron secuestrar a un europeo que conducía su automóvil por la zona musulmana del distrito de Belcourt.

### MAS ACTOS DE TERRORISMO

Argel, 4.—Durante su alocución a los europeos, el alto comisario, Fauchet, declaró que había dado rigurosas instrucciones para el mantenimiento del orden.

No obstante, se han registrado numerosos actos de violencia.

### VOLADURA DE UN COCHE CISTERNA CON PETROLEO

Una gigantesca explosión que se sintió esta mañana en Argel fue debida a la voladura de un coche-cisterna lleno de petróleo, ocurrida junto a los cuarteles de la guardia móvil cercanos a la Alcazaba. El coche continuó su marcha envuelto en llamas, incendiando a su paso a otros vehículos próximos.

Un musulmán resultó muerto a consecuencia de la explosión, mientras que el número de heridos alcanzó la cifra de 30.

El coche-cisterna transportaba unos 16.000 litros de petróleo. Se tiene entendido que su voladura fue motivada por una carga de plástico colocada en la parte inferior del vehículo. Efe.

## SALAN DICE QUE EL TRIBUNAL NO ES COMPETENTE PARA JUZGARLO

París, 5.—El exgeneral Raül Salan, dirigente de la O. A. S. que será juzgado en París el 15 de mayo, ha declarado ayer que el Alto Tribunal militar no era competente para juzgarlo.

Uno de los abogados de Salan, André Mayer, ha pedido ayer al Consejo de Estado, que es el Tribunal administrativo de mayor rango en Francia, que anule un decreto del Gobierno del 1 de mayo por el que se declaraba la competencia del tribunal militar para juzgar a Salan.—Efe.

## PROXIMAS IMPORTACIONES DE AUTOMOVILES

El diario madrileño «Madrid» publicado la siguiente nota:

«Según noticias recibidas en los días fidedignos, el Ministerio de Comercio proyecta la concesión de licencias para importar automóviles de turismo. Es muy posible que dichas licencias sean autorizadas hacia fines de junio, y que las llegadas de vehículos se vayan escalonando a lo largo de todo el segundo semestre. El número de unidades se calcula en 2.500 y 3.000. Además de los europeos incluirán coches procedentes de países que no participaron en la operación anterior, entre ellos Estados Unidos y Japón.»

Ganaderos de ceba porcina: Con el pienso consumido por dos cerdos puede cebar casi tres, mezclando la cebada con

AVICULTOR: A buenas ponedoras mejores piensos! Utilice piensos de garantía

Cinco kilos más por cordero, 100 pesetas más de ganancia. Aliméntele sus ganados con

Ganaderos: En sus manos los últimos adelantos. Consiga el máximo rendimiento de sus ganados.

Ganadero, avicultor: Aumente más de un 30 por 100 sus ganancias. Aliméntele a sus ganados con

Exclusiva de venta: ALMACENES FERNANDEZ En Segovia: Plaza los Huertos (Frente a Correos) En Cuellar: Plaza Santo Tomás

# Biona Biona Biona Biona Biona